



SOLO TANGO LIVE. **DJS** STEFAN OK, FRANCESCO CIESCHI, ÖZGÜR ARIN AND MORE
SHOWS RITA & VASCO, ÖZGÜR & SONJA
MILONGAS, GALA, DANCING BREAKFASTS, HIT & RUN, AFTERPARTIES, 25 EURO FOR THE FIRST 100 TO REGISTER. REGISTER AT TANGOALCHEMIE.COM

Warum Chemnitz?

Es gibt in Chemnitz eine Community, die sowohl klassische Musik als auch Tango liebt. Über die sächsische Mozartgesellschaft wurde dieses Wochenende als Geschenk an die Tänzer gemacht, um die zu ehren, welche diesen Tanz in diesem Teil Europas mit Leben erfüllen.

Das tun sie aus folgenden Gründen :

- Die Vorform des Bandoneons, die Chemnitzer Konzertina wurde ebenda entwickelt.
- Das „AA“ oder auch doble A Bandoneon–die Seele des Tango und seine Vorgänger wurden in dem benachbarten, erzgebirgischen Dorf Carlsfeld hergestellt.
- In diesem Jahr feiern wir das 150. Jubiläum der Arnold’schen Fabrik, wo das doble A Bandoneon gebaut und von dort aus nach Argentinien und Uruguay exportiert wurde.
- Seit kurzem hat Robert Wallschläger, in der ursprünglichen Manufaktur der Familie Arnold begonnen, unter der Führung früherer Mitarbeiter der Fabrik wieder doble A’s in Carlsfeld herzustellen.
- Es ist der 100. Geburtstag des beliebten Komponisten Anibal Troilo und Solo Tango spielt zu diesem Anlass das Programm “Troileana“
- Wegen derer die in Chemnitz&Carlsfeld das Erbe des Bandoneon des Argentinischen Tango’s geschaffen, bewahrt und weitergeführt haben.

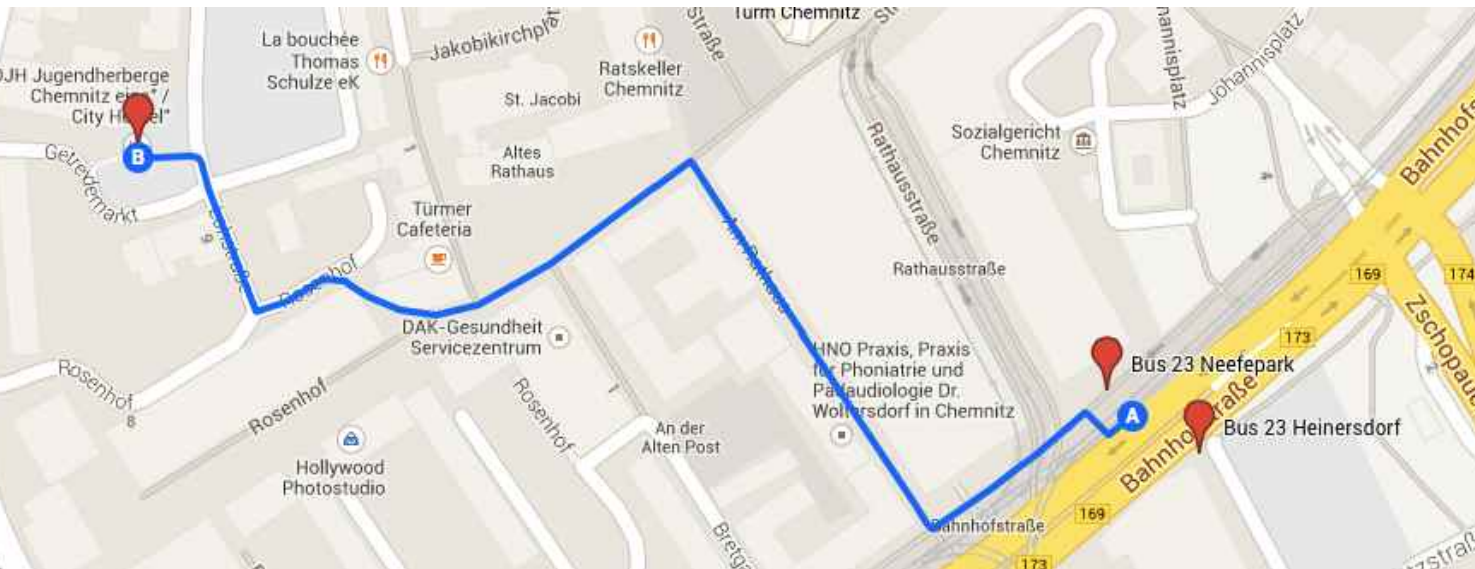
	Freitag	Sonnabend	Sonntag	
10:00-14:00		Tanz-Frühstück* im Hostel EINS	Tanz-Frühstück* in der Tanzschule Koehler & Schimmel DJ Özgür *Frühstück wird für die Gäste des Hostel Eins wird zur Verfügung gestellt. Für diejenigen, die nicht im Hostel Eins übernachten, gibt es eine begrenzte Anzahl von Portionen, die vor Ort erworben werden können.	
14:00- 17:30		13:30 Hit & Run durch die Innenstadt von Chemnitz	der Ausflug 14:00 Abfahrt** 15:30-16:30 Carlsfeld 17:00 Heimreise oder zurück nach Chemnitz	**Bitte organisiert euch die Fahrt nach Carlsfeld untereinander, wir haben auf der Registrierungsseite für Tango Industrial einen Mitfahrgelegenheit-Finder eingerichtet. Wir werden von Robert Wallschläger, am Bandoneon-Denkmal empfangen. Seit wenigen Jahren stellt er im ursprünglichen Fabrikgebäude der Familie Arnold wieder AA Bandoneons in Handarbeit her, unterstützt von den ehemaligen Mitarbeitern der Arnold'schen Fabrik. Einer von ihnen, der 82 Jahre alte Dieter Seidel, wird uns aus von dieser Zeit erzählen und für uns spielen!
20:00		Eröffnungsp performance "Strings", dazu seid ihr herzlich eingeladen!***		***Euer Wochenend-Pass berechtigt euch vor Solo Tango auch diesen Konzertteil anzuhören, unter anderem mit 40 Meter messenden „long strings“ sowie einer Modern Dance Performance.
21:00- open end	Milonga Collectivo im Tanzzentrum Schönherr- Fabrik DJ Francesco Cieschi	21:00- 2:00+ Tango Industrial GALA~ Solo Tango live "Troileana", ein erstes konzertantes Set und ein zweites Set für die Tänzer DJ Stefan OK Shows- Rita & Vasco Özgür & Sonja		Das Konzertset und die Milonga mit Solo Tango beginnen 21:00 Uhr. Dazwischen und danach DJ Sets, Showtanz und das zweite Set von Solo Tango für die Tänzer. Transport: Zum Druckhaus gibt es FREIE Fahrt mit dem öffentlichen Nahverkehr (Linie 23 Richtung Neefepark), wenn ihr dem Busfahrer eure Eintrittskarte zeigt. Mit dem Taxi sind es ungefähr 10 €. Nach der Milonga - FREIES Shuttle zurück zum Hostel Eins Parken ist frei und vor Ort möglich.
2:00- 5:00	Tanzzentrum	hostel EINS		

HOSTEL EINS-Jugendherberge am Getreidemarkt 6

Unsere Festival-Zentrale, super nettes Personal und geschmackvoll moderne, industrielle angehauchte Einrichtung. Die meisten sollten hier mit uns übernachten.

Ort für das Tanzfrühstück am Sonnabend, gleich nebenan zur Tanzschule Köhler & Schimmel, dem Ort des Tanzfrühstücks am Sonntag. Der Ort für die Afterparty, solltet ihr immer noch Energie haben.

- *Polierter, gestrichener Industrieboden
- *Einchecken: 16. Mai, am besten vor 22:00 Uhr
- *Auschecken: 18. Mai bis 11:00 Uhr- Kommt danach zum Tanzfrühstück!



Wie kommt ihr hin?

Mit öffentlichem Nahverkehr (Einzelfahrt 1,90 €, Tagesticket 4,00 €)
-Bus 23 ist „unsere Linie“, sie fährt von Chemnitz Hbf und Zentralhaltestelle zu allen für uns relevanten Orten. Von der Zentralhaltestelle sind es 8 Minuten zu Fuß zum Hostel.

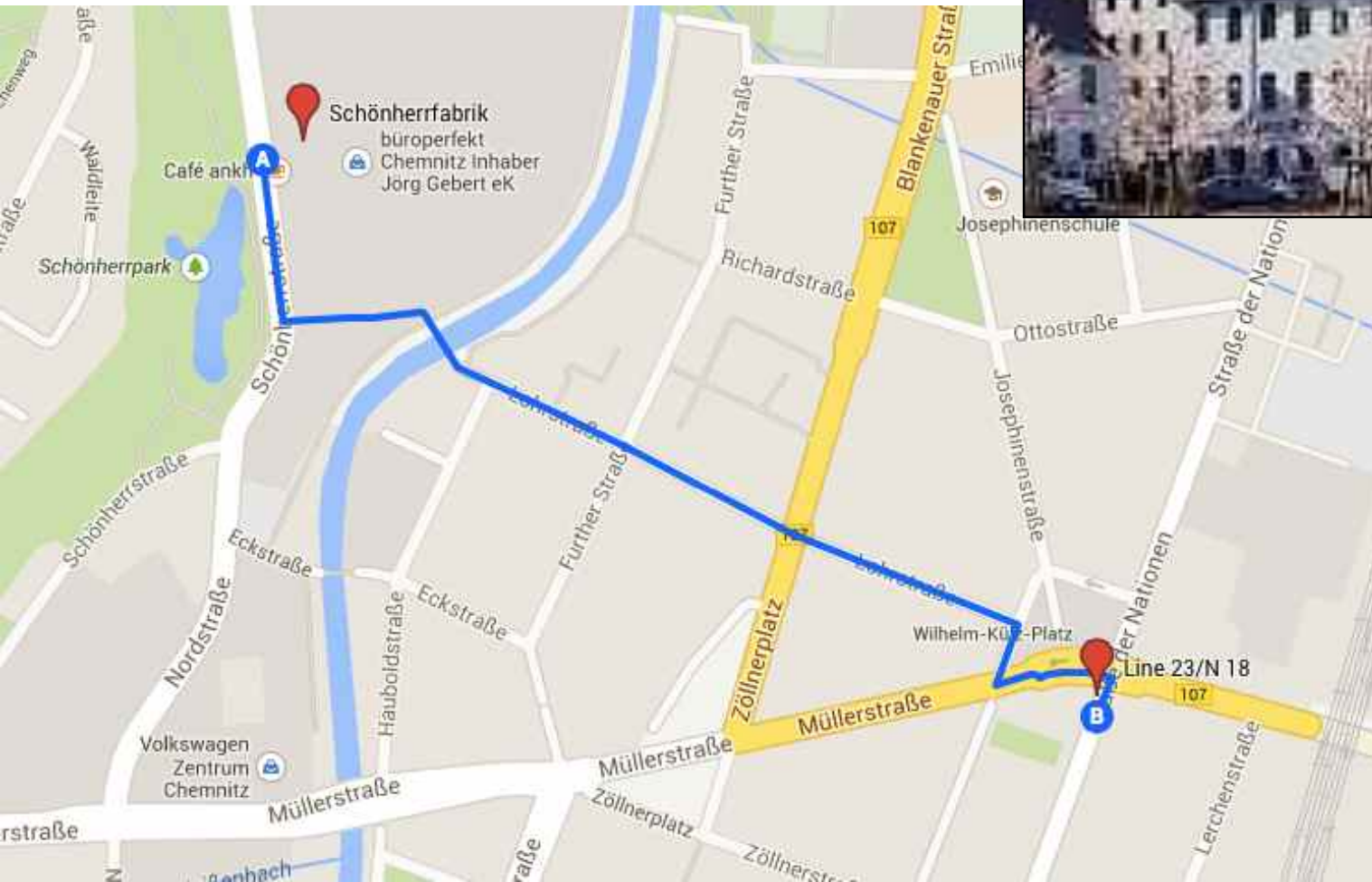
Mit dem Auto:

- Der Parkplatz direkt am Hostel ist nicht gebührenfrei.
- Es gibt Parkautomaten, aber man muss alle zwei Stunden nachlösen. Das bietet sich zum Ankommen und Ausladen an. Die Möglichkeit des freien Langzeitparkens gibt es auf der Theaterstraße, die große Straße, von der man zum Hostel einbiegt.

**Freitags Milonga-
Schönherrstraße 8,
09113 Chemnitz**

In einem Tanzstudio inmitten des hippen Industriedenkmal
‘Schönherr-Fabrik’. Dort gibt es viele gute Restaurants, also
kommt an, esst etwas, schließt euch uns danach an!

Wir werden dort von 20 Uhr bis open end sein.
*hervorragender Parkettboden



Hinkommen:

Mit Bus -Bus 23, der von „Zentralhaltestelle“
zum „Schönherr Park“ fährt. 19:25, 19:45, 20:25,
20:45 (alle 20 Minuten)

Mit dem Auto -viele Parkmöglichkeiten vor Ort

Mit dem Taxi -ca. 7 € ab Hostel EINS

Rückfahrt:

Mit dem Bus -fährt 8 Min von der Milonga zur
Haltestelle „Müllerstrasse“ und nimmt Bus N18
zurück zur „Zentralhaltestelle“.

N18 fährt dort um 23:34, 0:34, 1:34, 2:34, 3:34

Sonnabend HIT & RUN

Wir laufen am Hostel Eins
um 14:00 Uhr los.

Stop 1- **Theaterplatz**

(Theaterstraße 1)

Stop 2- **Karl Marx Kopf**

(Brückenstraße 10-12)

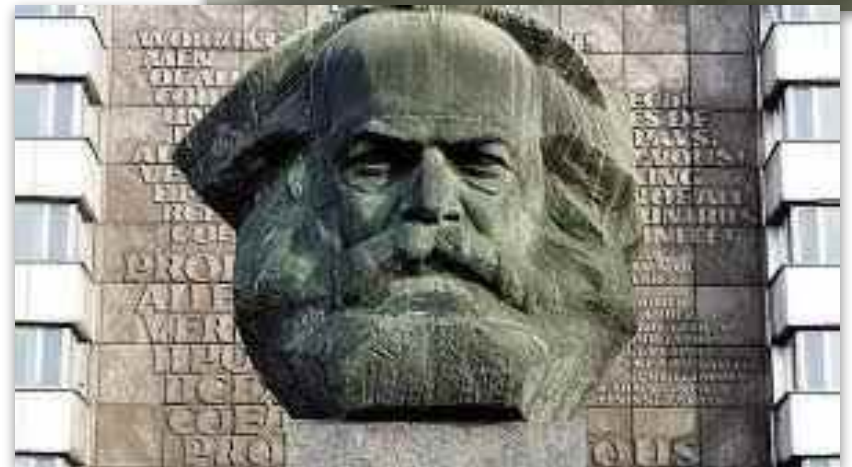
Stop 3- **Tietz**

(Moritzstraße 20)

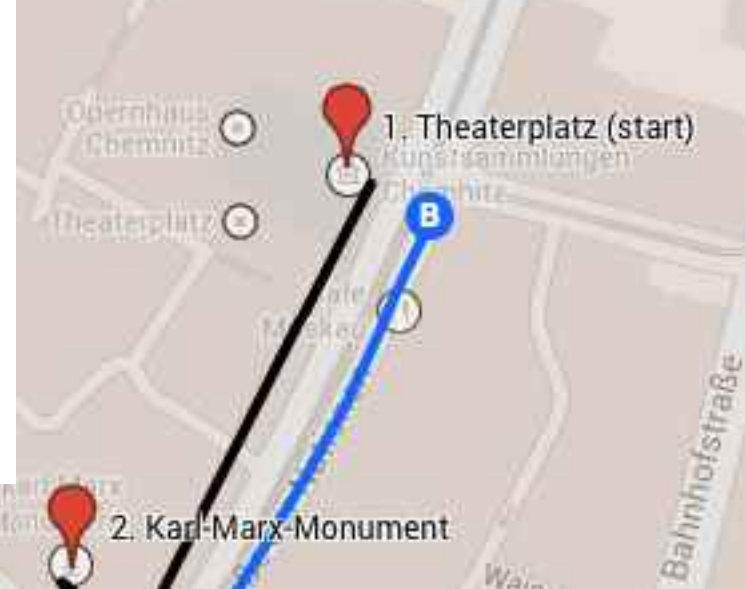
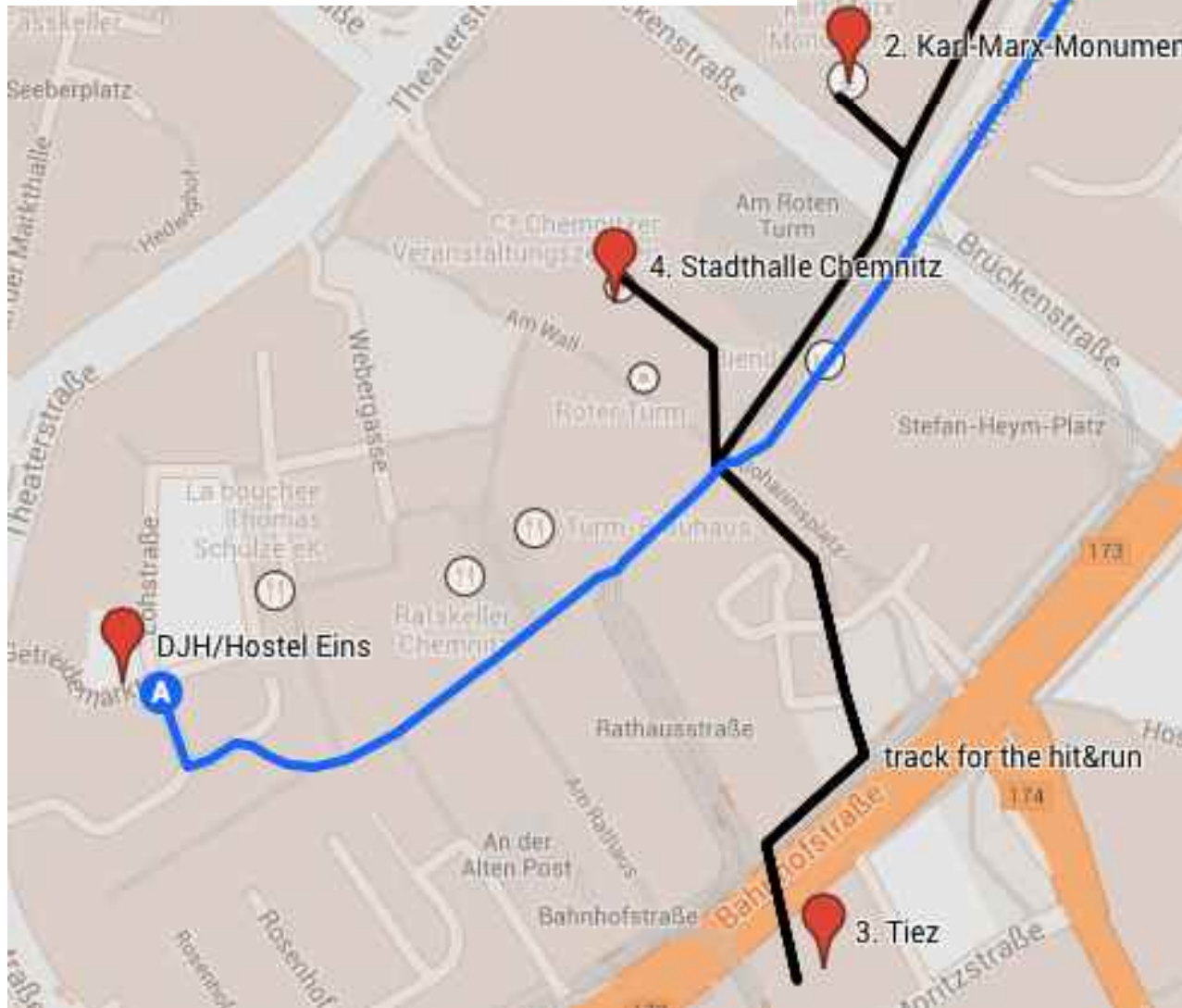
Stop 4- **Stadthalle**

(Theaterstraße 3)

*Wir werden einen Oldtimer
zum Transport der Anlage
haben, der uns begleitet. Dank
an die Mozartgesellschaft, die
damit diesen Hit & Run
unterstützen!



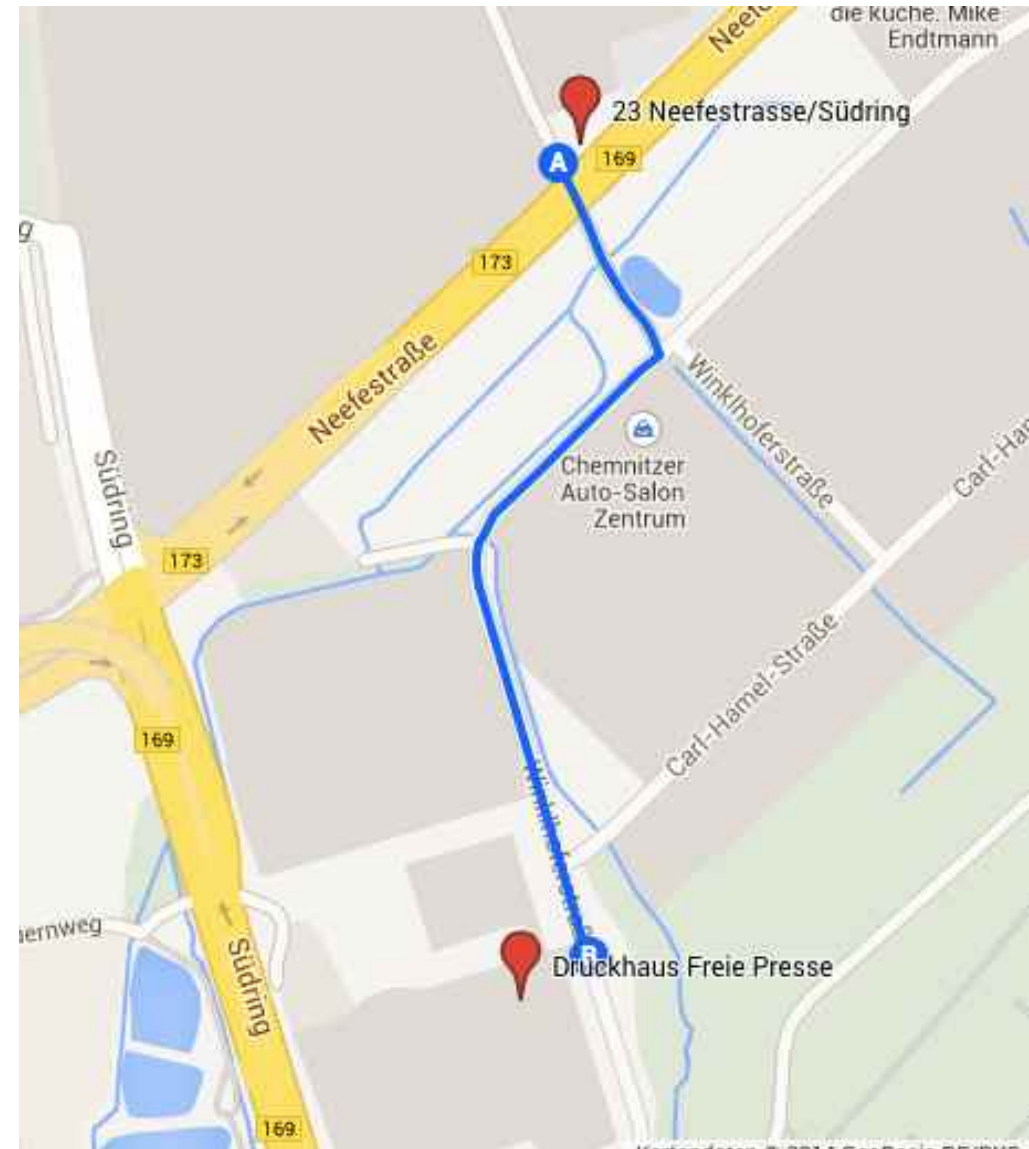
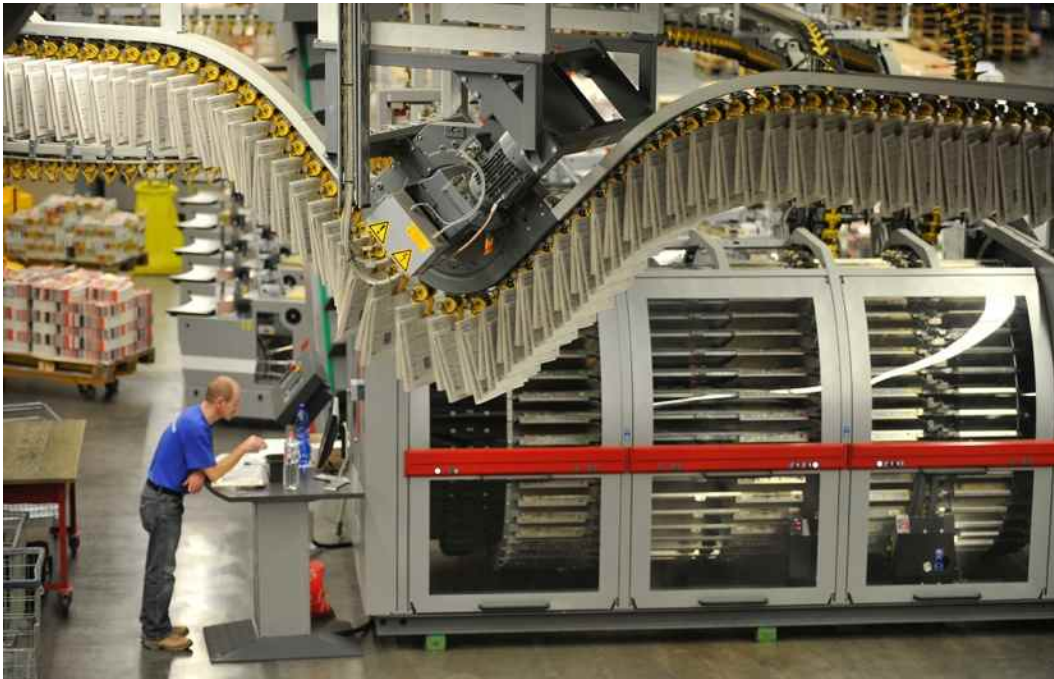
Wir haben eine vergrößerbare Karte auf tangoalchemie.com/tango-industrial/venues/ eingebettet.



Sonnabend Milonga- Druckhaus FREIE PRESSE, Winkhoferstraße 20, 09116 Chemnitz

Das ist das Hauptdruckwerk für gesamt Süd-West-Sachsen. Der Raum ist riesig und ein faszinierender Schauplatz für eine Veranstaltung rund um dieses Thema.

*Polierter/gestrichener Betonfußboden



Anfahrt:

Mit dem Bus: FREI, wenn ihr dem Busfahrer eure Eintrittskarte zeigt, dir ihr bei Ankunft mit dem Armband ausgehändigt bekommt. Lauft zur Zentralhaltestelle und nehmt Bus 23 Richtung Neefepark bis Neefestraße/Südring, von dort lauft ihr zum Druckhaus.

Mit dem Taxi ca. 10 €

Mit dem Auto: Es gibt Parkflächen am Druckhaus

Zurück: FREIES Shuttle vom Druckhaus Freie Presse zum Hostel

SONNTAG TANZFRÜHSTÜCK - Tanzschule Köhler & Schimmel, Rosenhof 23

...an diesem *im Inneren* sehr schönen Ort, komfortabel und gemütlich mit perfektem Tanzboden in direkter Nähe zum Hostel. Frühstück wird für alle serviert, die im Hostel wohnen. Eine begrenzte Anzahl wird zum Erwerb für die Anderen zur Verfügung gestellt.

Die älteste Tanzschule in Chemnitz wurde 1833 gegründet, also über 180 Jahre Tanzunterricht in Chemnitz.

*perfekter Tanzboden



SONNTAG -AUSFLUG NACH CARLSFELD

Auf diesem und während dieses ganz besonderen Ausflugs, können wir Tänzer mehr über die Geschichte des Bandoneons erfahren und unseren Respekt dem Ort, den Menschen und den Erben des Instrumentenbaus in Carlsfeld erweisen.

WIR KÖNNEN BEKANNTGEBEN: Robert Wallschläger, ein junger Meisterhandwerker aus Carlsfeld stellt nun in der ursprünglichen Manufaktur und späterem Wohnhaus der Familie Arnold neue „Doble-A’s“ her. Er wird uns Schritt für Schritt den Herstellungsprozess zeigen und wir werden vom 82 jährigen Dieter Seidel, der bereits in der Arnold'schen Fabrik arbeitete, mehr aus seiner dortigen Zeit erfahren. Die beiden werden Geschichten und auch ein paar Lieder mit uns teilen und uns zum Denkmal und Grab Alfred Arnolds begleiten.



In diesem Jahr feiern wir das 150-jährige Bestehen der Fabrik E.L. Arnolds in Carlsfeld. Wir werden mit dem Besuch dieses Hauses auch die Fabrik besuchen, welche Arnold von Zimmermann erbt und sehen, wie nun an diesem Ort wieder Bandoneons gebaut werden. Dies sind die Menschen, denen wir für das Ermöglichen und die weitergeführte Produktion des Klanges, der Tango erst zum Tango macht, zu großem Dank verpflichtet.



In der Zeit um Alfred Arnolds Tod (1933) wurden pro Monat 600 Instrumente pro Monat in der Fabrik hergestellt und 85% davon nach Argentinien und Uruguay exportiert.

Carlsfeld ist ungefähr eine Autostunde von Chemnitz entfernt.

Route vom Hostel Eins nach Carlsfeld:

DJH Jugendherberge Chemnitz Eins" / City Hostel"

Getreidemarkt, 09111 Chemnitz

- Links abbiegen auf Theaterstraße
 - 400 m / 2 Min. Theaterstraße bis Falkeplatz/Zwickauer Straße/B169/B173 nehmen
 - 23,8 km / 16 Min. A72 bis S255 in Hartenstein nehmen
 - auf A72 Ausfahrt 12-Hartenstein nehmen
 - bei Ausfahrt 12-Hartenstein Richtung Aue/Lichtenstein/Schwarzenberg fahren
 - Links abbiegen auf S255
 - S275 folgen, Carlsfelder Straße bis Obere Gasse nehmen
 - Weiter auf Carlsfelder Hauptstraße
 - Links abbiegen auf Talsperrenstraße
 - Rechts abbiegen auf Obere Gasse Das Ziel befindet sich auf der rechten Seite.
- Obere Gasse 12, 08309 Eibenstock



Es gibt eine wunderschöne und bedeutsame Kirche in Carlsfeld, sie ist das Vorbild der Dresdner Frauenkirche.

Wir werden die Möglichkeit haben, diese zusätzlich zu dem Manufakturbesuch zu besichtigen.



WARUM CHEMNITZ, WARUM GERADE JETZT?

Wir kommen, um zu tanzen und die Veranstaltungen dieser lieben Leute zu genießen.

Und darum kommen wir dorthin:

- Carl Friedrich Uhlig, in Chemnitz geboren und wegen seiner Chemnitzer Konzertina der Verbindung zwischen Chemnitz und Carlsfeld.
- Herr Zimmermann, der zuerst seine Konzertina in Carlsfeld produzierte
- Herrn Band, der so hart daran gearbeitet hat, das in Carlsfeld hergestellte Instrument, welches später als Bandoneon bekannt werden sollte zu verbreiten, zu verkaufen und zu unterrichten.
- E.L. Arnold, der diesen Prozess voranbrachte und das Instrument verfeinerte.
- Alfred & Paul Arnold, E.L.'s Söhne, die ihre eigene Fabrik aufbauten und das Bandoneon erschufen, welches nach Argentinien und Uruguay exportiert und zur nicht wegzudenkenden Seele des Tangos wurde.
- Alfred Arnold, entschied sich – gegen die allgemeine Mode - das nicht tremolierende 142-tönige Bandoneon zu produzieren und bewahrte dadurch den Klang des Tango.

Es war Alfred Arnold, der es ablehnte, das Bandoneon als Tremolo-Instrument zu standardisieren. Sein Doble-A blieb ohne Schwebung - mit einem ausgeglicheneren, helleren, fröhlicheren Klang, wie dem des Akkordeons. Das double A ist in nicht tremolierenden reinen Oktaven gestimmt, die dem Tango seine Reinheit, seine Tiefe und den sehnsuchtsvollen Klang geben.

Also ist er derjenige, dem wir das Überleben des Herz öffnenden, exquisiten Tons des Tangos und seinen Effekt auf uns Tänzer verdanken.

Wir kommen, werden Blumen an Alfred Arnolds Gedenkstein niederlegen und besinnen uns vor Ort der wunderbaren Menschen, die hinter unserem geliebten Bandoneon stehen.

UNSER DANK gilt:

- Der **Sächsischen Mozart Gesellschaft** dafür, dass sie die Verbindung zu Tangueros aus Deutschland und dem Ausland eingegangen sind.
- Dem **Druckhaus Freie Press** für die großartige Räumlichkeit und Beherbergung dieser wunderbaren Gala und dem Troilo-Tribut mit Solo Tango.
- **Hostel EINS** für ihre großzügige und kreative Kooperation.
- Dem **Tanzzentrum** in der Schönherr-Fabrik, die so lieb sind, uns zu beherbergen und ihre Räumlichkeiten für Freitag Abend zur Verfügung gestellt haben.
- **Berndt Thiele** von **Tangomarx**, dem lokalen Tango-Verein in Chemnitz.
- Der Tanzschule Köhler & Schimmel für die Vermietung ihrer Räumlichkeiten für das Sonntags-Frühstück.
- An **Robert Wallschläger**, **Dieter Seidel**, und **Martina Zapf**, für ihre Bemühungen, die Kontinuität des Doble-A Bandoneonbaues in Carlsfeld, wo er unverrückbar verwurzelt, ist zu gewährleisten.

An **Franz Streuber**, allen voran, der für das Wochenende die Gesamtverantwortung trägt und uns einlud.

Unser tiefer Dank gilt **Rita Caldas**, **Vasco Martins**, **Özgür Arin**, **Sonja Schüssler**, **Francesco Cieschi**, & **Stefan OK** für die Bereitschaft, ihre Zeit zu spenden, bei diesem besonderen Event ihre künstlerischen Beiträge zu spenden, sowie an **Sven Elze**, **Georg Streuber**, **Ania Wagner** und viele andere, die mit ihrem unermüdlichen Einsatz dieses Event erst möglich gemacht haben.

Dank **an alle, die vorher kamen**- die durch ihren Einsatz für die Musik und Innovation diese starke Verbindung zwischen Chemnitz, Carlsfeld und der Welt schufen, indem sie die Klang-Handschrift des Tango Argentino vermachten – und an alle die ebendies heute weiterführen und unterstützen.

Und wir **DANKEN EUCH**, denen die Abstammung des Tangos wichtig ist und dass ihr dabei seid!

~**Tango Alchemie** gemeinsam mit Milonga Popular Berlin, in Kooperation mit ESSA Milonga Nürnberg und anderen, unterstützen das Tango Industrial Wochenende in Chemnitz